

# THÔNG BÁO CHO NHÂN VIÊN:

**CÔNG TY CHỦ NHÂN NÀY ĐÃ ĐƯỢC ĐĂNG KÝ VỚI CHÍNH PHỦ THEO BỘ  
LUẬT THẤT NGHIỆP CỦA CALIFORNIA VÀ NHỮNG TÍN CHỈ TIỀN LƯƠNG TIẾP  
TỤC TÍCH LŨY CỦA BẠN SẼ ĐƯỢC HỌ KHAI BÁO ĐỂ DÙNG LÀM CƠ SỞ CHO:**

## UI

### **Bảo Hiểm Thất Nghiệp**

(được trọn vẹn bảo trợ bởi thuế chủ nhân)

Khi quý vị bị mất việc hoặc phải làm việc ít hơn là toàn thời gian, trong khi quý vị sẵn sàng làm việc, muốn làm việc, và có khả năng làm việc, thì quý vị có thể hội đủ điều kiện để hưởng Quyền Lợi Bảo Hiểm Thất Nghiệp. Có ba cách để nộp hồ sơ:

#### **Internet**

Nộp hồ sơ trên internet qua eApply4UI – Cách nhanh nhất và dễ nhất để nộp hồ sơ xin tiền bảo hiểm thất nghiệp. Muốn nộp hồ sơ qua eApply4UI thì vào website <https://eapply4ui.edd.ca.gov/>.

#### **Điện Thoại**

Nộp đơn qua cho một nhân viên tiếp vụ bằng cách quay một trong những số điện thoại miễn phí sau đây:

Ở trong Tiểu bang California, gọi:	Tiếng Anh	1-800-300-5616
	Tiếng Việt	1-800-547-2058
TTY (Không có tiếng nói, cho người câm-điếc mà thôi)		1-800-815-9387

#### **Qua Đường Bưu Điện hoặc Máy Fax**

Nộp đơn bằng cách gửi qua đường bưu điện hoặc máy fax một mẫu đơn đã được in ra giấy từ trang mạng [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov). Xin lấy bút để điền những câu trả lời vào mẫu đơn và gửi qua đường bưu điện hoặc máy fax đến EDD để được cứu xét.

**Ghi chú:** Hãy nộp đơn nhanh. Nếu để chậm quý vị có thể bị mất quyền lợi mà quý vị có đủ tư cách để hưởng.

## DI

### **Bảo Hiểm Tàn Tật**

(được bảo trợ trọn vẹn bởi sự đóng góp của nhân viên)

Khi quý vị không làm việc được hoặc phải giảm số giờ làm việc vì đau ốm, bị thương, hoặc có thai, quý vị có thể hội đủ điều kiện để được hưởng quyền lợi Bảo Hiểm Tàn Tật (Disability Insurance hoặc DI).

Chủ nhân của quý vị phải cung cấp một bản “Những Điều Khoản của Luật Bảo Hiểm Tàn Tật Tiểu Bang,” DE 2515, cho mỗi nhân viên mới vào làm việc và cho mỗi nhân viên khi họ nghỉ việc vì có thai, vì đau ốm hay bị thương không liên hệ tới công việc làm của họ.

#### **Mẫu Đơn**

- Nếu chủ nhân hoạt động theo chương trình Bảo Hiểm Tàn Tật Tự Nguyện đã được chấp thuận và quý vị được bảo hiểm trong chương trình đó, thì quý vị lấy mẫu đơn DI ở nơi chủ nhân.
- Nếu quý vị không có bảo hiểm theo một chương trình tùy ý, xin lấy các mẫu đơn tại một phòng mạch bác sĩ, bệnh viện hoặc trực tiếp tại bất cứ một văn phòng Quản Lý Hồ Sơ Bảo Hiểm Tàn Tật (DI) nào của California.
- Hãy nộp đơn “Xin Phúc Lợi DI, mẫu DE 2501, trong vòng 49 ngày kể từ ngày đầu khi quý vị bị tàn tật để không bị mất quyền lợi.

ĐỂ CÓ THÊM THÔNG TIN VỀ BẢO HIỂM TÀN TẬT, XIN VIẾNG TRANG MANG EDD Ở [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov) HOẶC GỌI ĐIỆN CHO TRUNG TÂM TIẾP VỤ CỦA CƠ QUAN BẢO HIỂM TÀN TẬT TẠI 1-800-480-3287.

NHÂN VIÊN CHÍNH PHỦ TIỂU BANG CẦN GỌI VỀ SỐ 1-866-352-7675.

XIN GỌI ĐƯỜNG GIẤY TTY Ở SỐ 1-800-563-2441

(CHỈ DÀNH RIÊNG CHO NHỮNG NGƯỜI ĐIẾC HOẶC KHIẾM KHUYẾT VỀ THÍNH GIÁC).

## PFL

### **Nghỉ Làm Có Lương Vì Lý Do Gia Đình (Paid Family Leave, PFL)**

(trọn vẹn bảo trợ bởi sự đóng góp của nhân viên)

Khi quý vị nghỉ làm việc hoặc giảm số giờ làm việc để chăm sóc cho thân nhân trong gia đình bị đau ốm nặng, hoặc có con mới sinh, quý vị có thể hội đủ điều kiện để được hưởng quyền lợi Paid Family Leave (PFL).

Công ty chủ nhân phải cung cấp một bản “Tập Thuyết Minh Chương Trình Paid Family Leave,” DE 2511, cho mỗi nhân viên mới vào làm và cho mỗi nhân viên nghỉ việc để săn sóc cho thân nhân trong gia đình bị đau ốm nặng hoặc mới sinh con.

#### **Mẫu Đơn**

- Nếu công ty chủ nhân lựa chọn một chương trình tùy ý thay vì bảo hiểm tàn tật và quý vị đã chọn lấy chương trình này, xin quý vị lấy các mẫu đơn từ công ty chủ nhân của mình để xin phúc lợi.
- Nếu quý vị không nằm trong một chương trình tùy ý nào cả, xin lấy các mẫu đơn tại một phòng mạch bác sĩ, bệnh viện hoặc trực tiếp tại bất cứ một văn phòng Quản Lý Hồ Sơ Bảo Hiểm Tàn Tật (DI) của California hoặc văn phòng PFL.
- Hãy nộp đơn “Xin Phúc Lợi PFL,” mẫu DE 2501F, trong vòng 49 ngày kể từ ngày đầu khi quý vị không có ở chỗ làm việc để lo cho gia đình của quý vị để đừng bị mất quyền lợi.

ĐỂ CÓ THÊM THÔNG TIN VỀ PFL, XIN VIẾNG TRANG MANG EDD Ở [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov) HOẶC GỌI ĐIỆN CHO TRUNG TÂM TIẾP VỤ CỦA CƠ QUAN PAID FAMILY LEAVE:

Tiếng Anh 1-877-238-4373 Tiếng Việt 1-866-692-5596

TTY (dành riêng cho người điếc hay lảng tai) gọi số 1-800-445-1312

NHÂN VIÊN CHÍNH PHỦ TIỂU BANG CẦN GỌI VỀ SỐ 1-877-945-4747

**GHI CHÚ:** Một số nhân viên có thể miễn bảo hiểm về các chương trình bảo hiểm nói trên.

Khai không đúng hay dấu không khai đủ sự việc để đòi quyền lợi là việc làm bất hợp pháp.

Để có thêm tin tức tổng quát, xin vào trang nhà của EDD ở [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov).